Panasonic

Operating Instructions

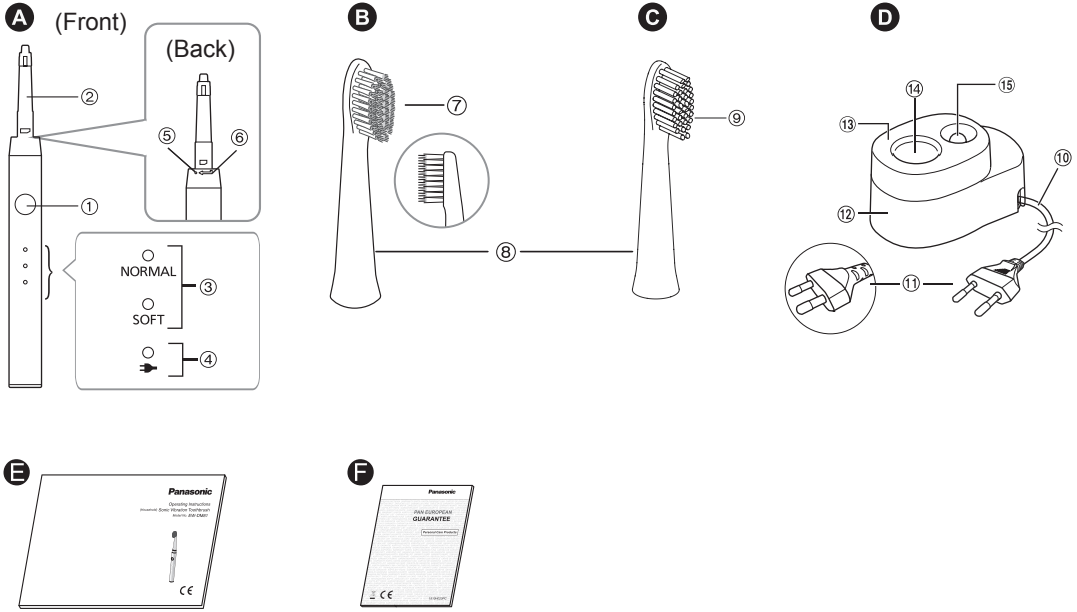
(Household) Sonic Vibration Toothbrush

Model No. EW-DM81



CE

Parts identification



Panasonic

Instrukcja obsługi

(Domowa) Soniczna szczoteczka

Nr modelu EW-DM81

Spis treści

Środki ostrożności 206
Przeznaczenie 209
Dane dotyczące części 210
Ładowanie szczoteczki 211
Przed czyszczeniem zębów 211
Używanie szczoteczki 212
Wskazówki dotyczące użytkowania 213
Po użyciu 214
Często zadawane pytania 215
Rozwiązywanie problemów 216
Żywotność akumulatora 217
Wyjmowanie wbudowanego akumulatora 217
Dane techniczne 218
Wymiana główki szczoteczki (sprzedawana oddzielnie) 218

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.
Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenie

- Przed konserwacją sprawdź, czy wyłączyłeś urządzenie i odłączyłeś wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie myj ładowarki.
  Może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Przewodu zasilającego nie można wymienić. W przypadku uszkodzenia przewodu, ładowarkę należy wyrzucić.
- Szczoteczki do zębów mogą być używane przez dzieci oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją powiązane z tym ryzyko.

- Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj innej ładowarki niż dostarczona do ładowania produktu. Ponadto, nie używaj innych produktów z dostarczoną ładowarką. (Patrz strona 210.)
- Poniższy symbol wskazuje, że określony odłączalny zasilacz jest wymagany w celu podłączenia urządzenia elektrycznego do sieci elektrycznej. Oznaczenie typu zasilacza i podstawki ładującej znajduje się obok symbolu.



Środki ostrożności

Aby zmniejszyć ryzyko urazu, utraty życia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia mienia, zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Wyjaśnienie użytych symboli

Poniższe symbole są używane do klasyfikacji i opisania poziomu zagrożenia, urazu oraz uszkodzenia mienia w przypadku niezastosowania się do ostrzeżenia i nieprawidłowego użycia produktu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć.
⚠ OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
⚠ UWAGA	Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne urazy ciała lub szkody materialne.

Poniższe symbole są stosowane do klasyfikacji i opisania typu instrukcji, których należy przestrzegać.

⃠	Ten symbol ostrzega użytkownika, że nie wolno wykonywać określonej procedury.
❗	Ten symbol informuje użytkownika, że trzeba wykonać określoną procedurę, aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

►Zapobieganie wypadkom

⃠ **Nie należy przechowywać w miejscu dostępnym dla dzieci lub niemowląt. Nie wolno pozwolić, aby dzieci samodzielnie używały tego urządzenia.**
- Może to doprowadzić do wypadku lub urazów w wyniku przypadkowego połknięcia wymiennych części.

►Ładowarka

⃠ **Nie należy podłączać ani odłączać ładowarki od gniazda sieciowego mokrymi rękami.**
- Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.

⃠ **Nie umieszczaj ładowarki na lub w pobliżu napełnionej umywalki lub wanny.**
Nie zanurzaj ładowarki (z wyjątkiem pokrywy ładowarki) w wodzie ani nie myj jej wodą.
Nie używaj ładowarki, która jest uszkodzona, lub gdy podłączenie do gniazda sieciowego jest luźne.
Nie wolno uszkadzać, modyfikować ani na siłę wyginać, ciągnąć lub skręcać przewodu. Ponadto nie należy umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów na przewodzie, ani go przyciskać.
- Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru w wyniku zwarcia.

⃠ **Nie używaj w sposób, który mógłby doprowadzić do przekroczenia parametrów znamionowych gniazda sieciowego lub okablowania.**
- Przekroczenie parametrów znamionowych poprzez podłączenie zbyt wielu wtyczek zasilania do jednego gniazda sieciowego może doprowadzić do pożaru w wyniku przegrzania.

⃠ **Nie używaj ładowarki w pobliżu wanny lub pod prysznicem.**
- Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym i pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze zagwarantować, że produkt jest używany ze źródłem zasilania elektrycznego, które pasuje do napięcia znamionowego wskazanego na ładowarce.
Wtyczkę zasilania należy podłączać całkowicie.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Zawsze odłączaj ładowarkę od gniazda sieciowego podczas czyszczenia ładowarki.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.

Należy regularnie czyścić wtyczkę zasilania i wtyczkę urządzenia, aby zapobiec nagromadzeniu się zanieczyszczeń.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru w wyniku uszkodzenia izolacji spowodowanego wilgocią.
  Odłącz ładowarkę i wytrzyj suchą ścierieczką.

►W przypadku nieprawidłowego działania lub usterki

Natychmiast zaprzestań używania ładowarki i odłącz ją, jeśli wystąpi nieprawidłowe działanie lub usterka.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.

<Przypadki nieprawidłowego działania lub usterek>
- **Jednostka główna, ładowarka lub przewód są zdeformowane lub nietypowo gorące.**
- **Jednostka główna, ładowarka lub przewód pachną spalenizną.**
- **Występują nietypowe odgłosy podczas używania lub ładowania jednostki głównej, ładowarki lub przewodu.**
- Należy natychmiast zażądać sprawdzenia lub naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym.

►Ten produkt

Ten produkt zawiera wbudowany akumulator. Nie należy wrzucać produktu do ognia ani go podgrzewać.
- Może to doprowadzić do wycieku płynu z akumulatora, przegrzania akumulatora lub eksplozji.

Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia.
- Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

→ Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy (wymiana akumulatora itp.).

Nigdy nie należy demontować produktu, z wyjątkiem sytuacji wyrzucania produktu.
- Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

⚠ UWAGA

►Ten produkt

Nie należy używać do celów innych niż do czyszczenia zębów.
- Może to doprowadzić do wypadku lub urazów.

Nie udostępniaj główki szczoteczki członkom rodziny ani innym osobom.
- Może to być przyczyną infekcji lub stanu zapalnego.

►Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności

Nie należy upuszczać urządzenia ani uderzać nim o inne przedmioty.
- Może to spowodować uszkodzenie ciała.

⚠ UWAGA

Nie owijać przewodu ciasno wokół ładowarki podczas przechowywania.
- Może to doprowadzić do pęknięcia drutu w przewodzie w wyniku przeciążenia i doprowadzić do pożaru w wyniku zwarcia.

Gdy ładowarka nie jest używana do ładowania, należy odłączać ją od gniazda sieciowego.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru w wyniku przebicia spowodowanego pogorszeniem się stanu izolacji.

Podczas odłączania wtyczki zasilania, należy trzymać za wtyczkę zasilania, a nie za przewód.
- W przeciwnym wypadku przewód może zostać przerwany w wyniku obciążenia, co może doprowadzić do poparzeń elektrycznych lub porażenia prądem elektrycznym, bądź pożaru w wyniku zwarcia.

►Zapobieganie uszkodzeniom zębów i dziąseł

Szczoteczki nie należy używać z pastą do zębów, która zawiera dużą ilość środka ściernego, jak pasta do zębów służąca do usuwania nikotyny lub wybielania.
Nie należy przyciskać zbyt mocno główki szczoteczki do zębów lub dziąseł ani przytrzymywać zbyt długo w tym samym miejscu.
Nie należy przykładać do zębów plastikowej części jednostki głównej lub główki szczoteczki.
Nie należy pozwalać na użycie szczoteczki przez osoby, które nie mogą obsługiwać jej samodzielnie.
Szczoteczki nie powinny używać osoby o niskiej wrażliwości jamy ustnej.
- Może to spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.

Osoby z podejrzeniem choroby dziąseł, w trakcie leczenia zębów lub obawiające się wystąpienia symptomów choroby w jamie ustnej powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.

Utylizacja akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Akumulator przeznaczony jest do użytku wyłącznie z tym urządzeniem. Nie używać akumulatora z innymi produktami.
- **Nie wrzucać do ognia ani nie podgrzewać.**
- **Nie lutować, demontować ani modyfikować akumulatora.**
- **Nie wolno dopuścić do zetknięcia się ze sobą dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora przez metalowe przedmioty.**
- **Nie nosić ani nie przechowywać akumulatora wraz z metalową biżuterią, taką jak naszyjniki lub spinki do włosów.**
- **Nie wolno zrywać osłonki.**
  - Może to doprowadzić do wycieku płynu, przegrzania lub eksplozji.

⚠OSTRZEŻENIE

Po wyjęciu akumulatora nie przechowuj go w zasięgu niemowląt i małych dzieci.

- Przypadkowe połknięcie akumulatora może skutkować utratą zdrowia lub zagrożeniem życia.

→ W takim przypadku natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora wykonaj poniższe procedury. Nie dotykaj akumulatora gołymi dłońmi.

- Elektrolit może spowodować utratę wzroku w przypadku zetknięcia się z oczami.

→ Nie pocieraj oczu. Wypłucz natychmiast bieżącą wodą i skontaktuj się z lekarzem.

- Elektrolit może spowodować podrażnienie lub urazy w przypadku zetknięcia się ze skórą lub ubraniem.

→ Natychmiast wypłucz dokładnie bieżącą wodą i skontaktuj się z lekarzem.

Przeznaczenie

►Środki ostrożności

- Nie czyścić niniejszego produktu rozcieńczalnikiem do farb, benzyną, alkoholem lub innymi środkami chemicznymi. Może to doprowadzić do popękania produktu lub odbarwień. Do czyszczenia obudowy tego produktu należy użyć delikatnej ściereczki zwilżonej wodą kranową lub mydlinami.
- Po użyciu niniejszy produkt należy trzymać z dala od basenu, prysznica lub innych miejsc narażonych na wodę lub wilgoć.
- Niniejszy produkt należy trzymać z dala od miejsc narażonych na wysoką temperaturę lub bezpośrednie światło słoneczne.

Dane dotyczące części

Ⓐ Jednostka główna

① Włącznik zasilania (włączenie/wyłączenie zasilania/ wybór trybu)

② Trzpień szczoteczki

③ Wskaźnik trybu pracy (zielony)

④ Wskaźnik stanu ładowania (czerwony)

⑤ Znacznik pozycji mocowania

⑥ Znacznik pozycji instalacji

Ⓑ Szczoteczka precyzyjna

⑦ Włosie szczoteczki (precyzyjne włosie)

⑧ Rączka szczoteczki

Ⓒ Szczoteczka uniwersalna

⑨ Włosie szczoteczki

Ⓓ Ładowarka (RE8-55)

(Kształt ładowarki różni się w zależności od regionu.)

⑩ Przewód

⑪ Wtyczka zasilania

⑫ Podstawka ładująca

⑬ Pokrywa ładowarki

⑭ Otwór ładowania

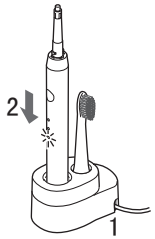
⑮ Gniazdo główki szczoteczki

Akcesoria

Ⓔ Instrukcja obsługi

Ⓕ Karta gwarancyjna

Ładowanie szczoteczki



1 **Umieścić ładowarkę na poziomej powierzchni, takiej jak umywalka czy półka.**

2 **Włożyć pionowo jednostkę główną do otworu ładowania.**

3 **Włożyć wtyczkę zasilania do gniazda sieciowego.**

- Jeśli jednostka główna będzie przechylona lub spód jednostki głównej nie będzie miał kontaktu z otworem ładowania, jednostka główna nie będzie ładowana.
- Upewnić się, że pokrywa ładowarki jest dobrze podłączona do ładowarki.

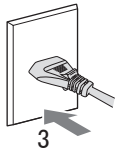
Wskaźnik podczas ładowania

Ładowanie



Ładowanie zakończone





W przypadku ciągłego ładowania

- Pełny cykl ładowania trwa około 17 godzin. Po zakończeniu ładowania wskaźnik stanu ładowania zgaśnie automatycznie. Pozostały w akumulatorze ładunek może skrócić czas ładowania.
- Czas ładowania dłuższy niż 17 godzin nie wpływa na stan akumulatora.
- Pełne naładowanie dostarcza energii na około 30 minut użytkowania.
  (Czas użytkowania może się różnić w zależności od temperatury otoczenia i sposobu użytkowania).

4 **Odłączyć wtyczkę zasilania po zakończeniu ładowania.**

►Uwagi

- Jeśli to urządzenie nie było używane przez ponad 6 miesięcy lub jest używane po raz pierwszy, wskaźnik stanu ładowania nie zapali się od razu, lub czas pracy będzie krótszy. W takim przypadku należy ładować urządzenie przez ponad 26 godzin. Po tym czasie urządzenie będzie działało normalnie.
- Zalecana temperatura otoczenia przy ładowaniu wynosi 0 ºC – 35 ºC. Gdy temperatura ładowania jest znacznie wyższa lub niższa niż zalecana temperatura, wydajność akumulatora może być mniejsza.

Przed czyszczeniem zębów

Soniczna szczoteczka do zębów jest elektryczną szczoteczką wykorzystującą wibracje soniczne* zapewniające ok. 31 000 cykli szczoteczki na minutę.
* Wibracje soniczne w zakresie fali akustycznej
Przy pierwszym użyciu szczoteczki może wystąpić lekkie krwawienie dziąseł, pomimo że są zdrowe. Powoduje to fakt, że dziąsła po raz pierwszy są stymulowane szczoteczką. Krwawienie powinno ustać po jednym lub dwóch tygodniach użytkowania. Krwawienie utrzymujące się przez okres dłuższy niż dwa tygodnie może wskazywać na nieprawidłowy stan dziąseł, taki jak ropotok. W takim przypadku należy zaprzestać używania szczoteczki i skonsultować się z dentystą.

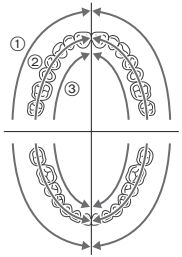
►Informacje o „funkcji delikatnego uruchamiania” (tylko tryb NORMAL (Normalny))

Aby zapobiec rozchlapywaniu pasty i przyzwyczaić się do wysokich wibracji, szczoteczka stopniowo osiąga ustawioną prędkość i wibracje po ok. 2 sekundach od uruchomienia.

►Informacje o funkcji 30-sekundowego czasomierza

Szczoteczka będzie zatrzymywała się w 30-sekundowych odstępach, wskazując czas czyszczenia. Jednostka główna zatrzymuje się dwukrotnie w 2-minutowych odstępach i ponownie uruchamia się.

- Podziel zęby na 4 części (górne i dolne, lewe i prawe) i szczotkuj jedną część w następującej kolejności “① przód zębów”, “② powierzchnia przeżuwająca zębów” oraz “③ tył zębów” przez 30 sekund.
  Szczotkując powyższe 4 części przez 30 sekund każdą (ok. 2 minut), szczotkowanie jest równomierne, minimalizując ryzyko pozostawienia niewyczyszczonych miejsc.



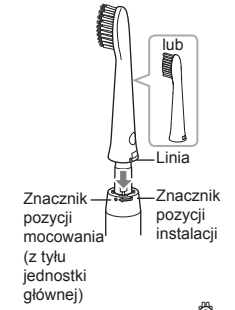
Używanie szczoteczki

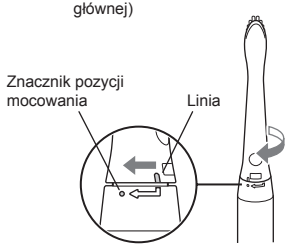
►Zalecana temperatura pracy elektrycznej szczoteczki wynosi 0 ºC lub więcej. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od temperatury zalecanej, elektryczna szczoteczka może przestać działać.

- Unikać kontaktu jednostki głównej z produktami pielęgnacji włosów, kremami do rąk itp.
  Może to spowodować uszkodzenie zewnętrznej części szczoteczki.

1 Umieść główkę szczoteczki mocno na trzpieniu szczoteczki.

- Włóż główkę szczoteczki na trzpień szczoteczki tak, aby umieszczona na niej linia była wyrównana ze znacznikiem pozycji instalacji na jednostce głównej.
  (Jeśli linia nie będzie wyrównana, główka szczoteczki i jednostka główna mogą działać nieprawidłowo.)
- Obróć główkę szczoteczki, aby wyrównać umieszczoną na niej linię ze znacznikiem pozycji mocowania na trzpieniu szczoteczki.
  Nie obracać na siłę.
  (W przeciwnym razie może to doprowadzić do pęknięcia i deformacji trzpienia szczoteczki i główki szczoteczki.)



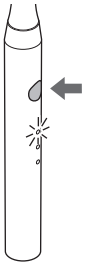


2 Umieść szczotkę w ustach.

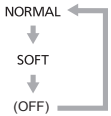


- Aby uniknąć rozchlapywania pasty, należy użyć niewielkiej ilości zwykłej pasty. Przed włączeniem włącznika zasilania, umieść główkę szczoteczki w ustach.

3 Naciśnij włącznik zasilania i wybierz tryb.



- Przy pierwszym użyciu, niektóre osoby mogą odczuwać łaskotanie lub mrowienie spowodowane wibracjami dźwiękowy, ale uczucie to powinno minąć po kilkukrotnym użyciu.
- Po każdorazowym włączeniu włączniku zasilania tryb pracy zmienia się. (Po każdorazowym naciśnięciu włącznika zasilania, urządzenie przejdzie do trybu Normalnego.)



Tryb	Opis
NORMAL (Normalny)	Zalecany przy zwykłym szczotkowaniu.
SOFT (Delikatny)	Kiedy odczuwasz, że tryb Normalny jest zbyt mocny, zalecane jest wybranie trybu Delikatnego.

4 Po zakończeniu szczotkowania wyłącz jednostkę główną.

- Naciśnij włącznik zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Czyszczenie



Szczoteczka precyzyjna
Gdy chcesz wyczyścić głównie kieszenie przyzębne. (Można także czyścić przednią powierzchnię zębów i powierzchnię gryzącą.)

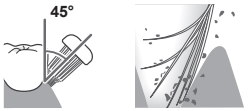


Szczoteczka uniwersalna
Gdy chcesz wyczyścić przednie i gryzące powierzchnie zębów. (Nie można czyścić kieszeni przyzębnych.)

- Wybierz główkę szczoteczki w zależności od sposobu i miejsca czyszczenia.

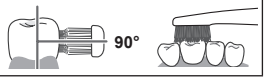
Kieszeń przyzębna

- Użyj szczoteczki precyzyjnej.
- Umieścić główkę szczoteczki pod kątem 45°.
- Przyłóż delikatnie włosie szczoteczki precyzyjnej do kieszeni przyzębnej i powoli przesuwaj szczoteczkę.



Powierzchnia przednia i powierzchnia gryząca zębów

- Przyłóż główkę szczoteczki pod kątem 90°.



Tylna część zębów przednich lub nierówne zęby

- Umieścić szczoteczkę pionowo.
- Poruszaj szczoteczką, aby dopasować ją do kąta zębów.



Do graniczących ze sobą powierzchni zębów i dziąseł

- Przyłożyć główkę szczoteczki pod kątem 45°.

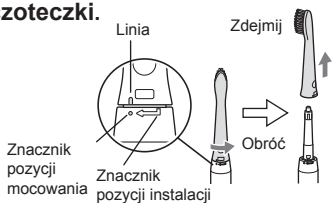


Po użyciu

Czyszczenie główki szczoteczki i jednostki głównej

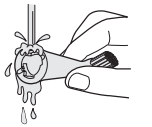
1 Zdejmij główkę szczoteczki.

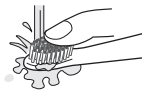
- Obróć główkę szczoteczki, aby wyrównać umieszczoną na niej linię ze znacznikiem pozycji instalacji na jednostce głównej. (Wyciąganie główki szczoteczki, gdy główka szczoteczki jest zablokowana spowoduje uszkodzenia).
- Wyciągaj główkę szczoteczki pionowo.



2 Wyczyść główkę szczoteczki. Umyj główkę szczoteczki pod bieżącą wodą.

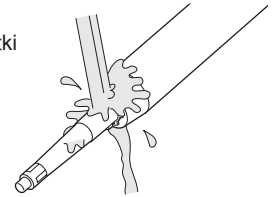
- Dokładnie wyczyść wewnętrzną stronę i spód główki szczoteczki.
- Nie należy ciągnąć za włosie główki szczoteczki. (W przeciwnym razie spowoduje to do wypadnięcia włosia.)
- Nie myć w temperaturze przekraczającej 80 ºC. (W przeciwnym razie może dojść do pęknięcia główki szczoteczki.)





3 Wyczyść jednostkę główną. Umyj jednostkę główną pod bieżącą wodą.

- Nie należy zanurzać jednostki głównej w wodzie. (W przeciwnym razie woda może przesączyć się do jednostki głównej.)
- Nie myć w temperaturze przekraczającej 40 ºC. (W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia jednostki głównej.)

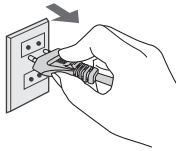


4 Wytrzyj wodę z główki szczoteczki i jednostki głównej przed schowaniem.

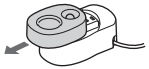
- Nie ładuj, gdy urządzenie jest mokre. W przeciwnym razie mogą się zabrudzić.

Czyszczenie ładowarki

1 **Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.**

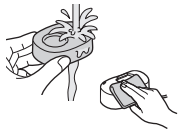


2 **Przesuń i zdejmij pokrywę ładowarki.**



3 **Umyj pokrywę ładowarki pod bieżącą wodą przed wytarciem z wody.**

- Żadne części, z wyjątkiem pokrywy ładowarki, nie mogą być myte wodą.



4 **Zetrzyj brud ze spodu ładowarki za pomocą delikatnej ściereczki.**

5 **Co 6 miesięcy wytrzyj i wyczyść metalowe elementy wtyczki zasilania za pomocą suchej ściereczki.**



Często zadawane pytania

Pytanie		Odpowiedź
Dlaczego szczoteczka zatrzymuje się co 30 sekund i dwukrotnie co 2 minuty?	►	Ponieważ ten produkt wyposażony jest w 30-sekundowy czasomierz, który zatrzymuje szczoteczkę co 30 sekund, aby przypomnieć o czasie szczotkowania. (Patrz strona 212.)
Dlaczego każde naciśnięcie włącznika zasilania powoduje przejście do innego trybu pracy?	►	Ten produkt posiada dwa tryby pracy. Każde naciśnięcie włącznika powoduje przejście do innego trybu. (Patrz strona 213.)
Gdzie sprzedawane są części zamienne do główki szczoteczki?	►	Dostępne są u dystrybutora lub w autoryzowanym centrum serwisowe.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Diagnoza	Działanie naprawcze
Wskaźnik stanu ładowania nie zapala się.	► Jednostka główna nie jest prawidłowo zainstalowana na ładowarce.	► Włóż pionowo jednostkę główną w otwór ładowania i sprawdź, czy wskaźnik stanu ładowania świeci się. (Patrz strona 211.)
Szczoteczka może być używana jedynie przez kilka minut, nawet jeśli jest naładowana.	► Pokrywa ładowarki nie jest dobrze przymocowana do ładowarki.	► Przymocuj dobrze pokrywę ładowarki do ładowarki.
Szczoteczka nie działa.	► Nastąpił koniec czasu eksploatacji akumulatora (około 3 lata).	► Wymień akumulator. (Patrz strona 217.) Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowe w miejscu zakupu.
	► Urządzenie jest używane w temperaturze otoczenia około 0 °C lub niższej.	► Zalecana temperatura pracy wynosi 0 ºC lub więcej.
Wibracje słabną.	► Niski poziom naładowania akumulatora.	► Ładować przez przynajmniej 17 godzin. (Patrz strona 211.)
Szczoteczka przestaje działać co pewien czas.	► Działa “funkcja 30-sekundowego czasomierza”. (Patrz strona 212.)	► Nie oznacza to usterki. Kontynuuj normalną eksploatację.
Wibracje wzrastają stopniowo po naciśnięciu włącznika zasilania.	► Działa “funkcja delikatnego uruchamiania”. (Patrz strona 211.)	

Jeżeli problemy nadal nie ustępują, należy skontaktować się z punktem zakupu urządzenia lub autoryzowanym centrum serwisowym Panasonic.

Żywotność akumulatora

Około 3 lat. Być może nastąpił koniec czasu eksploatacji akumulatora, jeśli czas użycia zmniejsza się drastycznie nawet po pełnym naładowaniu. (Czas eksploatacji akumulatora może się różnić w zależności od warunków używania lub przechowywania)

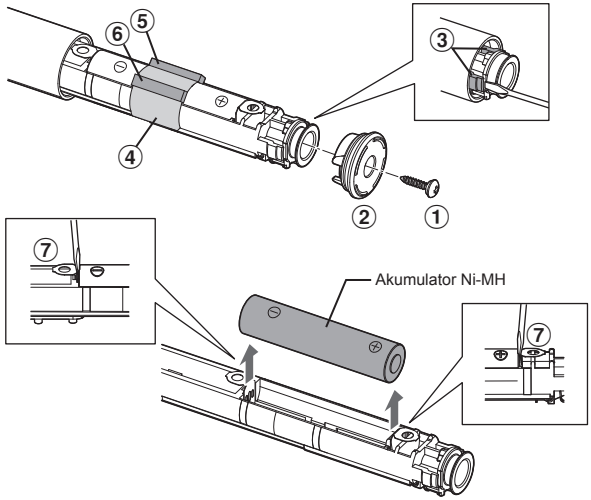
Wyjmowanie wbudowanego akumulatora

Ten produkt zawiera wbudowany akumulator. Przed utylizacją należy upewnić się, że wbudowany akumulator został wyjęty.

Upewnij się, że akumulator pozostawiony jest w oficjalnie wyznaczonym miejscu, jeżeli takie miejsce jest dostępne.

Metoda przedstawiona na poniższej ilustracji powinna być używana tylko podczas utylizacji szczoteczki, a nie do jej naprawy. Samodzielny demontaż szczoteczki sprawi, że nie będzie ona już wodoodporna, co może spowodować jej uszkodzenie.

- Naciśnij włącznik zasilania, aby włączyć zasilanie i nie wyłączaj go, aż bateria rozładuje się całkowicie.
- Demontaż szczoteczki po całkowitym rozładowaniu akumulatora.
- Akumulator należy utylizować w miejscu określonym przez rząd lub w uznanej placówce recyklingu.
- Wyjmij baterię za pomocą wkrętaka płaskiego w następującej kolejności.
  Rozmontuj dolną część obudowy (①-②). Przyciśnij i przytrzymaj obudowę. Podważ zatrzask baterii (③).
  Usuń taśmę ze złącz (④).
  Zedrzyj zabezpieczenia (⑤-⑥).
  Włóż wkrętak płaski do dolnej części połączenia spawanego i usuń baterię (⑦).
- Podczas demontażu należy uważać, aby nie zewrzeć dodatniego i ujemnego styku wyjmowanego akumulatora, oraz odizolować styki poprzez naklejenie na nie taśmy.



Ochrona środowiska i odzyskiwanie zasobów
Niniejszy produkt posiada akumulator Ni-MH.
Jeśli w kraju obowiązują stosowne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów, należy utylizować akumulator w wyznaczonym miejscu.

Dane techniczne

Źródło zasilania	Patrz tabliczka znamionowa produktu (automatyczna zmiana napięcia zasilania)
Czas ładowania	Około 17 godzin (Temperatura w pomieszczeniu: 0 °C – 35 °C)
Poziom hałasu	W trybie Normalnym: 49 (dB (A) odp. 1 pW) W trybie Delikatnym: 44 (dB (A) odp. 1 pW)

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Wymiana główki szczoteczki (sprzedawana oddzielnie)

- Zaleca się wymianę główki szczoteczki co 3 miesiące.
- Pochylone lub zużyte włosie nie pozwoli uzyskać idealnego efektu.
- Główka szczoteczki uszkodzona w wyniku żucia zrani zęby i dziąsła. Jeśli jest uszkodzona, należy ją wymienić.
- Części zamienne są dostępne u dystrybutora lub w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Opakowania z zamiennymi główkami szczoteczki posiadają kolorowe etykiety identyfikacyjne. Etykiety można przymocować do rączki szczoteczki, aby identyfikować użytkowników korzystających z tej samej jednostki głównej.

Numer części	Zamienna szczoteczka dla szczoteczki EW-DM81	
WEW0972	Szczoteczka precyzyjna	
WEW0974	Szczoteczka uniwersalna	

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.
Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.
W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.
Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.
W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.
Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



(Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej)):
Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.